

CAZON  
L90  
-Z030



3 1761 11969552 6

**GUIDE TO  
LEGISLATIVE  
CHANGES  
TO THE  
WORKERS'  
COMPENSATION  
ACT  
1989**



**Workers'  
Compensation  
Board**

**Commission  
des accidents  
du travail**

This publication is a guide to recent changes to the *Workers' Compensation Act*. It is not intended to be a substitute for the Act and its regulations. If you want more information, please refer to the Act or contact one of the Board's offices, which are located throughout Ontario. A list of Workers' Compensation offices is on page 9.

## **TRANSITIONAL PROVISIONS**

### ***WHAT WILL HAPPEN TO INJURED WORKERS WHO BEGAN RECEIVING PERMANENT BENEFITS OR WHO ARE INJURED BEFORE THE PROCLAMATION OF BILL 162?***

For the approximately 130,000 workers who will be in receipt of permanent partial pensions before the legislation is proclaimed in early 1990, the old rules will apply. Such workers will continue to receive lifetime pensions.

These benefits are tax-free and will increase with the cost of living. In addition, workers who are injured before proclamation of the legislation and who go on to develop permanent disabilities will be compensated under the provisions of the old Act. The new dual-award system will apply only to workers who are injured on or after the date the legislation changes.

### ***WILL PENSIONERS COVERED UNDER THE OLD LEGISLATION BE ELIGIBLE FOR SUPPLEMENTARY PAYMENTS?***

Yes. All current recipients whose pensions do not adequately make up for their loss of earnings capacity may be eligible for supplementary payments. The amount of these payments can be as high as the full monthly pension payable under Section 3 of the *Old Age Security Act*.

### ***HOW LONG WILL PENSIONERS RECEIVE SUCH A BENEFIT?***

They would receive this supplementary benefit, subject to periodic reviews, until they become eligible for Old Age Security benefits.



## *ARE THEY ELIGIBLE FOR ANY OTHER BENEFITS?*

Yes. If the Board agrees that a vocational rehabilitation program is likely to be of benefit to the worker, he/she is eligible for a full temporary supplementary benefit while participating in a WCB-approved vocational rehabilitation program.

## *DUAL-AWARD SYSTEM*

### *WHAT IS THE DUAL-AWARD SYSTEM?*

The dual-award system is the new method for compensating workers who are permanently disabled as the result of workplace illness or injury. One award will compensate workers for their **economic loss** — their future loss of earnings. The other award will compensate workers for their **non-economic loss** — their loss of enjoyment of non-work-related aspects of life.

### *IS THE DUAL-AWARD SYSTEM NEW?*

No. In the past ten years, four provinces (Quebec, Saskatchewan, New Brunswick and Newfoundland), plus the Yukon Territory, have implemented a dual-award system. Nova Scotia has announced introduction of a dual-award system commencing in 1990. Manitoba and Alberta are also considering the adoption of this system.

## *HOW DOES THE DUAL-AWARD SYSTEM DIFFER FROM THE OLD METHOD?*

The **old system** uses a clinical rating schedule to determine the amount of a pension. Compensation levels are calculated solely on the basis of the degree of physical impairment regardless of the extent to which the injury may affect a worker's earning capacity. If a worker's compensation for permanent partial disability happens to match his/her loss of earnings, it is purely coincidental.

The **new system** is based on earnings-loss provisions. It will compensate workers for the future loss of earnings they suffer as a result of workplace injuries. In addition, the new system recognizes — for the first time — the non-economic losses suffered as a result of workplace injuries.

## *ECONOMIC LOSS*

### *HOW MUCH MONEY WILL INJURED WORKERS GET TO MAKE UP FOR LOSS OF EARNINGS?*

They will receive 90 per cent of the difference between their pre-injury net earnings and post-injury net earnings. This amount will usually represent the actual loss of earnings, but in defined circumstances, it would be what a worker is likely to earn from suitable and available employment. The criteria used to determine an injured worker's ability to earn after

the injury will be elaborated upon in the regulations. This benefit, like other workers' compensation payments, will increase with the cost of living and will be tax-free.

### *WHEN IS THE ECONOMIC LOSS AWARD DETERMINED?*

The award for economic loss will usually be determined one year from the date of injury. This period may be extended by a maximum of six months if the injured worker's future earnings loss cannot be assessed because he/she has not sufficiently recovered from the injury.

### *WILL THE AWARD FOR ECONOMIC LOSS BE REVIEWED OR ADJUSTED?*

Yes. After the initial award for economic loss has been paid for two years, the benefit will be reviewed and may be adjusted to reflect changes in the worker's loss of earnings. The award will automatically be reviewed again three years later.

A worker who is found to have had a significant and unanticipated deterioration of his/her condition may apply for a review of his/her compensation provided that 12 months have elapsed since the most recent medical assessment for non-economic loss.

### *IN WHAT FORM WILL THE AWARD BE PAID?*

The compensation will usually be paid monthly. Commutations may be allowed in certain defined circumstances.

### *WILL AN INJURED WORKER CONTINUE TO RECEIVE THE FINAL EARNINGS LOSS AWARD UNTIL HE/SHE REACHES AGE 65?*

Yes. After the third review, the WCB will continue to provide a final earnings loss award until the worker reaches age 65. At that time, the worker will receive a retirement benefit.

### *WILL OLDER WORKERS HAVE AN OPTION IN DETERMINING WHAT BENEFITS ARE PAID TO THEM?*

Workers 55 years or older may have their wage loss award determined and reviewed in the usual way or, where it would be to their advantage, they may forgo this process, and receive instead compensation equal to the full monthly pension payable under the *Old Age Security Act*.

### *NON-ECONOMIC LOSS*

#### *HOW WILL THE NON-ECONOMIC AWARDS BE DETERMINED?*

First, a medical practitioner will conduct a medical assessment. Then, the Board will determine the award, taking into account the medical

report and in accordance with a prescribed rating schedule. Awards for non-economic loss will be based on the percentage of the worker's impairment and the age of the worker at the time of the injury. The maximum compensation for total permanent impairment is \$65,000.

### *DO INJURED WORKERS HAVE A CHOICE IN DETERMINING HOW THEY RECEIVE THE NON-ECONOMIC LOSS AWARD?*

If the amount is \$10,000 or more, an injured worker can elect to receive the award either in a lump sum or in monthly payments. Amounts under \$10,000 will be paid in a lump sum.

### *CAN A WORKER REQUEST A RE-EXAMINATION OF THE DEGREE OF IMPAIRMENT AND THE CORRESPONDING NON-ECONOMIC AWARD?*

Injured workers can request reviews when they believe that they have suffered an unanticipated significant deterioration of their impairment. However, a review will only be granted if one year has passed since the last assessment of this matter.

### *WILL THE ASSESSMENT OF PERMANENT IMPAIRMENT BE DONE SOLELY BY WCB PHYSICIANS?*

No. An injured worker will have the opportunity to either have the assessment undertaken by a WCB-

appointed physician or to select a physician from a roster of physicians established by the Lieutenant-Governor-in-Council.

### *WHAT IF THE WORKER, EMPLOYER OR THE BOARD DISAGREES WITH THE PHYSICIAN'S ASSESSMENT?*

The Board will provide a copy of the medical assessment to the worker and the employer. If there is a disagreement about the assessment, the injured worker, the employer, or the WCB may request a second assessment. It will be undertaken by a physician other than the one who made the original assessment. This physician will be jointly chosen by the worker and the employer, or, failing this agreement, by the WCB, from the roster of physicians noted above.

### *WILL PHYSICIANS SET THE AMOUNT OF COMPENSATION TO BE AWARDED FOR NON-ECONOMIC LOSS?*

No. The WCB will set the amount after reviewing the physician's medical assessment.

If the worker or the employer disagree with the degree of the percentage impairment, either can appeal this decision through the Board's internal appeal system and ultimately may appeal to the independent Workers' Compensation Appeals Tribunal.



## **VOCATIONAL REHABILITATION**

### ***IN WHAT WAYS HAS VOCATIONAL REHABILITATION BEEN IMPROVED FOR INJURED WORKERS?***

Early intervention is emphasized and services are provided on a timely basis to facilitate the worker's re-employment. The WCB is obligated to contact injured workers within 45 days of claim registration to determine what kind of help, if any, they need.

### ***WHAT IF THE INJURED WORKER HAS NOT BEEN ABLE TO RETURN TO WORK AFTER SIX MONTHS?***

A worker in this situation must be offered a vocational rehabilitation assessment which the Board shall provide. Following the assessment, the Board, in consultation with the worker, will promptly determine whether vocational rehabilitation would be suitable. Where appropriate, a vocational rehabilitation program will be developed in consultation with the worker and, where possible, with the employer and the worker's physician.

### ***WILL THE AMENDED ACT RESTRICT VOCATIONAL REHABILITATION TO ONLY THOSE WORKERS WHO ARE RECEIVING TEMPORARY BENEFITS AT THE TIME OF THEIR APPLICATION?***

No. Any worker who is receiving or has received temporary benefits following an injury is eligible for the vocational rehabilitation provisions of the Bill.

### ***DO INJURED WORKERS CONTINUE TO RECEIVE BENEFITS WHILE PARTICIPATING IN A VOCATIONAL REHABILITATION PROGRAM?***

Yes. While an injured worker is participating in a Board-authorized vocational rehabilitation program, his/her benefits will be maintained at 90 per cent of the pre-injury earnings.

## **RE-EMPLOYMENT**

### ***WILL EMPLOYERS HAVE TO RE-HIRE INJURED WORKERS?***

Most employers who regularly employ more than 20 workers are obligated to offer to re-employ injured workers in their former jobs or alternative jobs of a comparable nature. Such workers must have had at least one year of continuous service in their jobs prior to the injury and must be capable of performing the essential duties of that job. If the worker cannot perform the essential duties, the employer must offer the

worker the first suitable job that becomes available. The obligation on employers will remain in force for up to two years after the injury takes place.

### *WILL ANY EMPLOYERS BE EXEMPTED FROM THE RE-EMPLOYMENT PROVISIONS?*

The new legislation places a clear obligation on employers, who regularly employ more than 20 workers, to re-employ injured workers with at least one year of continuous service. Employers engaged primarily in construction shall re-employ workers who perform construction work, in a manner to be set out by regulation.

### *WHAT IF EMPLOYERS FAIL TO MEET THEIR OBLIGATION?*

The Workers' Compensation Board can impose a penalty on firms failing to comply with the re-employment obligations. This penalty is up to 100 per cent of the worker's net average earnings for the year preceding the injury. The WCB has the authority to compensate an injured worker where a loss is suffered because an employer violates this section.

### *WILL THE PROVISIONS FOR RE-EMPLOYMENT INTERFERE WITH SENIORITY RIGHTS?*

No. The re-employment provisions will not adversely affect seniority rights established in collective agreements.

### *WHAT ABOUT INJURED WORKERS WHO RETURN TO WORK WITH THE ACCIDENT EMPLOYER AND THEN ARE TERMINATED?*

Employers have an obligation to reinstate injured workers for two years from the date of injury or within one year from the date the Board determines that the worker is medically able to perform the essential duties of the pre-injury employment. An employer who has reinstated a worker and dismisses the worker within six months from the date of reinstatement is presumed to have dismissed the worker because of the injury.

Where it is found that the employer has failed to comply with the reinstatement obligations, the employer may be liable for a penalty and the worker may be entitled to compensation benefits.

### *WILL INJURED WORKERS BE PROTECTED AGAINST THE SUDDEN LOSS OF EMPLOYMENT BENEFITS AS A RESULT OF LOST TIME OR INJURY?*

Yes. Employers are required to continue to contribute to injured workers' health care, life insurance and pension



plans for up to one year after the injury. These contributions will be at the same levels as prior to the injury and are contingent on an employee's maintaining his/her own share of contributions, if any.

The legislation provides for different arrangements regarding the continuance of employment benefits for employers participating in a multi-employer benefit plan.

### ***WILL EMPLOYERS BE REQUIRED TO MODIFY THE WORKPLACE TO ACCOMMODATE INJURED WORKERS?***

Yes. Employers are obliged to modify the work or the workplace to accommodate an injured worker, as long as doing so does not place an undue hardship on the employer. This obligation parallels that of the *Ontario Human Rights Code*.

### ***WILL AN INJURED WORKER LOSE THE RIGHT TO HIS/HER FORMER JOB IF HE/SHE ACCEPTS SUITABLE WORK WITH THE SAME EMPLOYER OR ANOTHER EMPLOYER?***

No. A worker who accepts suitable or modified work, usually as an interim measure, does not lose his/her right to be reinstated in the former job, provided he/she is able to perform it within two years of the injury.

## ***EARNINGS CEILING***

### ***WHAT IS AN EARNINGS CEILING?***

An earnings ceiling is a limit on the amount of income that the workers' compensation system will cover. It is also defined as the maximum gross earnings upon which benefits are calculated and assessments determined.

### ***DOES THE BILL PROVIDE FOR AN INCREASED EARNINGS CEILING?***

Yes. The earnings ceiling will be increased in two stages from 140 to 175 per cent of the Average Industrial Wage (AIW). It is estimated that, as of January 1, 1990, the initial earnings ceiling will be \$38,400. The interim ceiling will be raised to \$42,000 as of January 1, 1991. On January 1, 1992, the ceiling will rise to the full 175 per cent of the provincial AIW.

## ***RETIREMENT PROVISIONS***

### ***WILL AN INJURED WORKER WHO IS RECEIVING COMPENSATION BE PROVIDED WITH A RETIREMENT BENEFIT?***

Yes. Any worker who receives compensation for future loss of earnings will be entitled to a retirement benefit from the Board when he/she reaches age 65.

## ***WHAT BENEFITS ARE PAYABLE TO A SPOUSE AND DEPENDANTS WHEN A WORKER ELIGIBLE FOR RETIREMENT BENEFITS DIES?***

If the death is due to a compensable injury, then the worker's spouse and dependants are entitled to benefits in accordance with Section 36 of the Act.

If the worker's death is unrelated to the injury, the funds set aside for retirement income would be used to provide appropriate benefits.

## ***HOW WILL THE RETIREMENT BENEFIT BE FINANCED?***

The Board will contribute an extra 10 per cent of the value of a permanently disabled claimant's compensation for future loss of earnings to a separate retirement fund. Retirement benefits will be calculated on the basis of the funds set aside for the worker plus the accumulated investment income.

## ***IN WHAT FORM WILL THE RETIREMENT PENSION BE PAID?***

If the pension is under \$1,000 per year, the worker is entitled to receive a lump sum payment. If the pension is more than \$1,000 per year, a worker can choose among various pay-out arrangements such as a pension with a survivor benefit or an inflation protected retirement annuity. The Board will be providing a brochure outlining various retirement options so each

worker can make an informed choice about pay-out arrangements.

## ***CAN AN INJURED WORKER WHO IS OVER 65 RECEIVE OTHER INCOME IN ADDITION TO THE WCB RETIREMENT BENEFIT?***

Yes. The WCB retirement benefit will form only part of the total income. In addition, the injured worker may receive some or all of the following: employment pension income, Old Age Security benefits, CPP retirement pension, and any continuing WCB benefit for non-economic loss.

## ***HOTLINE / FOR MORE INFORMATION***

For callers *within* the local calling area: (416)-926-8444

For callers *outside* the local calling area: 1-800-387-5520

## **WORKERS' COMPENSATION BOARD OFFICES**

### **HEAD OFFICE**

#### **Toronto**

2 Bloor Street East  
Toronto, Ontario  
M4W 3C3  
(416) 927-7222

#### **Toronto Claims**

##### **Information Centre**

1382 St. Clair Avenue West  
Toronto, Ontario  
M6E 1C6  
(416) 965-8864

### **REGIONAL OFFICES**

#### **Hamilton**

120 King Street West  
Hamilton, Ontario  
L8P 4V2  
(416) 523-1800

#### **London**

200 Queens Avenue  
London, Ontario  
N6A 1J3  
(519) 663-2331

#### **Ottawa**

360 Albert Street, Suite 200  
Ottawa, Ontario  
K1R 7X7  
(613) 238-7851

#### **Sudbury**

30 Cedar Street  
Sudbury, Ontario  
P3E 1A4  
(705) 675-9301

#### **Thunder Bay**

P.O. Box 7000  
410 Memorial Avenue  
Thunder Bay, Ontario  
P7C 5S2  
(807) 343-1710

#### **Windsor**

235 Eugenie Street West  
Windsor, Ontario  
N8X 2X7  
(519) 966-0660

### **AREA OFFICES**

#### **Kingston**

234 Concession Street, Suite 304  
Kingston, Ontario  
K7K 6W6  
(613) 544-9682

#### **Kitchener/Waterloo**

151 Frederick Street  
Kitchener, Ontario  
N2H 2M2  
(519) 576-4130

#### **North Bay**

128 McIntyre Street West  
North Bay, Ontario  
P1B 2Y6  
(705) 472-5200

#### **Sault Ste. Marie**

369 Queen Street East, Suite 101  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 1Z4  
(705) 942-3002

#### **St. Catharines**

Lake Carlton Plaza  
161 Carlton Street, Suite 201  
St. Catharines, Ontario  
L2R 1R5  
(416) 687-8622

#### **Timmins**

Hollinger Court  
100 Waterloo Road  
Timmins, Ontario  
P4N 4X5  
(705) 267-6427

*Long-distance callers may contact Board offices  
serving their area free of charge. For toll-free  
numbers, consult your local telephone directory.*





**BUREAUX DE LA COMMISSION  
DES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

**BUREAU CENTRAL**

**Toronto**

2, rue Bloor est

Toronto (Ontario)

M4W 3C3

(416) 927-7222

**Centre d'information sur**

**l'indemnisation de Toronto**

1382, avenue St. Clair ouest

Toronto (Ontario)

M6E 1C6

(416) 965-8864

**BUREAUX RÉGIONAUX**

**Hamilton**

120, rue King ouest

Hamilton (Ontario)

L8P 4V2

(416) 523-1800

**London**

200, avenue Queens

London (Ontario)

N6A 1J3

(519) 663-2331

**Ottawa**

360, rue Albert

Bureau 200

Ottawa (Ontario)

K1R 7X7

(613) 238-7851

**Sudbury**

30, rue Cedar

Sudbury (Ontario)

P3E 1A4

(705) 675-9301

**Thunder Bay**

Boîte postale 7000

410, avenue Memorial

Thunder Bay (Ontario)

P7C 5S2

(807) 343-1710

**BUREAUX LOCAUX**

**Kingston**

234, rue Concession

Bureau 304

Kingston (Ontario)

K7K 6W6

(613) 544-9682

**Kitchener/Waterloo**

151, rue Frederick

Kitchener (Ontario)

N2H 2M2

(519) 576-4130

**North Bay**

128, rue McIntyre ouest

North Bay (Ontario)

P1B 2Y6

(705) 472-5200

**Sault Ste. Marie**

369, rue Queen est

Bureau 101

Sault Ste. Marie (Ontario)

P6A 1Z4

(705) 942-3002

**St. Catharines**

Lake Carlton Plaza

161, rue Carlton

Bureau 201

St. Catharines (Ontario)

L2R 1R5

(416) 687-8622

**Timmins**

Cour Hollinger

100, chemin Waterloo

Timmins (Ontario)

P4N 4X5

(705) 267-6427

*Pour appeler sans frais le bureau de la Commis-*

*sion de votre région, veuillez consulter l'annuaire*

*téléphonique de votre localité.*

**UN TRAVAILLEUR BLESSÉ DE PLUS  
DE 65 ANS PEUT-IL RECEVOIR  
D'AUTRES REVENUS EN PLUS DE LA  
RENTE DE RETRAITE DE LA CAT?**

Oui. La rente de retraite de la CAT ne forme qu'une partie du revenu total. Le travailleur peut aussi bénéficier d'une ou de plusieurs des sources de revenu suivantes : fonds de pension, prestations de sécurité de la vieillesse, Régime de pensions du Canada, et toutes les indemnités de la CAT pour perte non économique.

**LIGNE DIRECTE POUR PLUS D'INFORMATION**  
Pour les gens qui téléphonent  
de la région : (416) 926-8444  
Pour les gens qui téléphonent  
de l'extérieur : 1-800-387-5520

**SOUS QUELLE FORME LA RENTE DE  
RETRAITE SERA-T-ELLE VERSÉE?**

nités pour perte de salaire anticipée accordées à un travailleur atteint d'une invalidité permanente. La rente de retraite sera calculée en fonction des fonds mis de côté pour le travailleur ainsi que de l'accumulation du revenu provenant d'investissements.

Si la rente est de moins de 1 000 \$ par année, le travailleur aura droit à un montant forfaitaire; si elle est de plus de 1 000 \$ par année, le travailleur pourra choisir entre diverses formes de paiement, telles qu'une pension et des indemnités versées aux survivants ou une rente de retraite protégée contre l'inflation. La Commission fournira aux travailleurs une brochure décrivant les différentes options qui s'offrent à eux relativement à la retraite, afin que chacun puisse décider de quelle façon il désire être payé.



1<sup>er</sup> janvier 1991, et atteindra son maximum, soit 175 pour cent du S.M.L. provincial, le 1<sup>er</sup> janvier 1992.

## DISPOSITIONS RELATIVES À LA RETRAITE

### LE TRAVAILLEUR BLESSÉ QUI

#### RÉÇOIT DES INDEMNITÉS

#### BÉNÉFICIERA-T-IL D'UNE RENTE DE RETRAITE?

Oui. Tout travailleur recevant des indemnités pour une

perte de gains anticipée sera admissible à une rente de

retraite versée par la Commission lorsqu'il sera âgé de

65 ans.

### À QUELLES INDEMNITÉS ONT

#### DROIT LE CONJOINT ET LES

#### PERSONNES À CHARGE LORSQU'UN TRAVAILLEUR ADMISSIBLE À UNE

#### RENTE DE RETRAITE DÉCÈDE?

Si le décès du travailleur est

du à la lésion indemnisable, le conjoint et les personnes à

charge ont droit à des indemnités en vertu de l'article 36

de la Loi.

Si le décès du travailleur n'est pas relié à la lésion, les fonds

mis de côté en vue de sa

retraite seront utilisés afin de payer les indemnités

appropriées.

## COMMENT LA RENTE DE RETRAITE SÉRA-T-ELLE FINANÇÉE?

La Commission contribuera à

la rente de retraite en y ver-

sant l'équivalent de 10 pour cent de la valeur des indem-

## LE TRAVAILLEUR BLESSÉ QUI

### ACCEPTE UN EMPLOI QU'IL

### CONVIENT CHEZ SON ANCIEN

### EMPLOYEUR OU UN AUTRE

### EMPLOYEUR PERDRA-T-IL SON

### DROIT À L'EMPLOI QU'IL OCCUPAIT

### AVANT L'ACCIDENT?

Non. Un travailleur qui

accepte un emploi qui lui convient ou un emploi mod-

ifié, habituellement tempo-

raire, ne perd pas son droit à

l'emploi qu'il occupait avant

l'accident, à condition d'être

capable de l'effectuer dans les

deux ans suivant la date de

son accident.

## PLAFOND DES GAINS

### QU'ENTEND-ON PAR PLAFOND

### DES GAINS?

Le plafond des gains consti-

tue la limite du salaire que le

système d'indemnisation des

travailleurs peut couvrir. Il est

également défini comme les

gains bruts maximums en

fonction desquels les indem-

nités sont calculées et les coti-

sations déterminées.

## LA LOI PRÉVOIT-ELLE UNE

## AUGMENTATION DU PLAFOND

### DES GAINS?

Oui. Le plafond des gains sera

augmenté en deux étapes et

passera ainsi de 140 à 175

pour cent du salaire moyen

dans l'industrie (S.M.I.). Il a

été estimé que, à partir du

1<sup>er</sup> janvier 1990, le plafond

des gains sera de 38 400 \$. Il

passera ensuite à 42 000 \$ le

d'une amende et le travailleur peut être admissible à des indemnités.

**LES TRAVAILLEURS BLESSÉS**  
**SERONT-ILS PROTÉGÉS CONTRE LA**  
**PERTE SOUDAINE D'AVANTAGES**  
**SOCIAUX RÉSULTANT D'UNE**  
**INTERRUPTION DE TRAVAIL OU DE**  
**LA LÉSION?**

Oui. Les employeurs doivent continuer de contribuer aux régimes d'assurance-maladie, d'assurance-vie et de retraite du travailleur pendant un maximum d'un an après l'accident. La contribution patronale demeure du même montant qu'avant l'accident, à condition que l'employé continue de payer sa part des contributions.

La loi prévoit diverses dispositions relativement à la prolongation des avantages sociaux pour les employeurs participant à un régime d'avantages sociaux de groupe.

**LES EMPLOYEURS AURONT-ILS À**  
**MODIFIER LE MILIEU DE TRAVAIL**  
**POUR L'ADAPTER AUX BESOINS DES**  
**TRAVAILLEURS BLESSÉS?**

Oui. Les employeurs doivent modifier le travail ou les lieux de travail pour l'adapter aux besoins des travailleurs blessés, dans la mesure où ils peuvent y parvenir sans trop de difficultés. Cette obligation est similaire à celle qui figure dans le Code des droits de

*la personne de l'Ontario.*

s'élèver à 100 pour cent des gains moyens nets du travailleur pour l'année précédant l'accident. La Commission des accidents du travail a le pouvoir d'indemniser un travailleur blessé lorsque ce dernier subit une perte de gains parce qu'un employeur a entrepris cet article de la Loi.

**CES DISPOSITIONS VONT-ELLES**  
**NUIRE AUX DROITS D'ANCIENNETÉ?**

Non. Les dispositions relatives au réembauchage ne changeront rien aux droits d'ancienneté établis dans les conventions collectives.

**QU'EN EST-IL DES TRAVAILLEURS**  
**BLESSÉS QUI RETOURNENT CHEZ**  
**L'EMPLOYEUR POUR LEQUEL ILS**  
**TRAVAILLAIENT AU MOMENT DE**  
**L'ACCIDENT ET SONT ENSUITE MIS**  
**À PIED?**

Les employeurs doivent réembaucher les travailleurs au cours des deux années suivant la date de l'accident, ou ils ont une année pour réembaucher un travailleur blessé à partir de la date à laquelle la Commission détermine que ce dernier est physiquement capable d'accomplir les tâches essentielles de l'emploi qu'il occupait avant l'accident. Lorsqu'un employeur réembauche un travailleur et le licencie six mois ou moins après la date de réembauche, la cause de la mise à pied est présumée être la lésion.

Lorsqu'il est déterminé que l'employeur a négligé de réembaucher un travailleur blessé, il peut être passible

gramme de réadaptation, si possible avec son employeur et son médecin.

*UNE FOIS LA LOI MODIFIÉE, LES SERVICES DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE SÉRONT-ILS EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉS AUX TRAVAILLEURS QUI REÇOIVENT DES INDEMNITÉS D'INVALIDITÉ TEMPORAIRE AU MOMENT OÙ ILS PRÉSENTENT LEUR DEMANDE?*

Non. En vertu des dispositions de la Loi, tout travailleur qui reçoit ou qui a reçu des indemnités d'invalidité temporaire à la suite d'une lésion est admissible à des services de réadaptation professionnelle.

*LES TRAVAILLEURS BLESSÉS CONTINUENT-ILS DE TOUCHER DES PRESTATIONS PENDANT QU'ILS PARTICIPENT À UN PROGRAMME DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE?*

Oui. Un travailleur qui participe à un programme de réadaptation professionnelle autorisé par la Commission touche des indemnités équivalentes à 90 pour cent du salaire qu'il touchait avant l'accident.

*RÉEMBAUCHAGE  
LES EMPLOYEURS DEVRONT-ILS RÉEMBAUCHER LES TRAVAILLEURS BLESSÉS?*

La plupart des employeurs qui ont régulièrement à leur service plus de 20 travailleurs sont dans l'obligation d'offrir aux travailleurs blessés et réa-

adaptés leur ancien emploi ou un autre emploi de même nature, à condition que ces travailleurs aient occupé leur poste de façon continue pendant au moins une année avant l'accident et soient capables d'effectuer les tâches essentielles requises dans le cadre de leur emploi. Si un travailleur ne peut s'acquitter de ces tâches, l'employeur doit lui offrir le premier poste vacant qui lui convient. Les employeurs devront se conformer à cette règle pendant un maximum de deux années à partir de la date de l'accident.

*CETTE DISPOSITION RELATIVE AU RÉEMBAUCHAGE S'ADRESSE-T-ELLE À TOUS LES EMPLOYEURS?*

La nouvelle Loi oblige clairement les employeurs qui comptent régulièrement plus de 20 travailleurs à leur service à réembaucher les travailleurs blessés et réadaptés ayant occupé leur poste pendant au moins une année de façon continue. Les employeurs engagés principalement dans l'industrie de la construction devront réembaucher les travailleurs exécutant un travail dans ce domaine, de la manière prescrite par la Loi.

*QU'ARRIVERA-T-IL AUX EMPLOYEURS QUI NE SE CONFORMENT PAS À LEURS OBLIGATIONS?*

Les entreprises qui manquent à leurs engagements sont passibles d'une amende pouvant



## RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE

DE QUELLES FAÇONS LES SERVICES  
DE RÉADAPTATION PROFESSION-  
NELLE DESTINÉS AUX TRAVAIL-  
LEURS BLESSÉS ONT-ILS ÊTÉ  
AMÉLIORÉS?

des accidents du travail, orga-  
nisme indépendant de la  
Commission.

La CAT s'efforce d'intervenir  
le plus tôt possible dans la  
prestation des services de réa-  
daptation professionnelle  
offerts régulièrement aux tra-  
vailleurs afin de faciliter leur  
réintégration sur le marché  
du travail. La CAT est tenue  
de contacter les travailleurs  
blessés dans les 45 jours sui-  
vant l'ouverture d'un dossier  
afin de déterminer le genre  
d'aide dont ils ont besoin.

QUE SE PASSE-T-IL SI UN  
TRAVAILLEUR BLESSÉ N'EST PAS  
APTE À RETOURNER AU TRAVAIL  
SIX MOIS APRÈS L'ACCIDENT?

Lorsqu'un travailleur se  
retrouve dans une telle situa-  
tion, la CAT doit prendre les  
mesures nécessaires pour  
qu'il subisse une évaluation  
aux fins de réadaptation pro-  
fessionnelle. À la suite de  
cette évaluation, la Commis-  
sion détermine, en collabora-  
tion avec le travailleur, s'il y a  
lieu de lui faire suivre un pro-  
gramme de réadaptation pro-  
fessionnelle. Dans certains  
cas, le travailleur participera  
à l'élaboration de son pro-

QU'ARRIVE-T-IL SI LE TRAVAILLEUR,  
L'EMPLOYEUR OU LA COMMISSION  
SE TROUVE EN DÉSACCORD AVEC  
L'ÉVALUATION DU MÉDECIN?

La Commission fait parvenir  
une copie de l'évaluation  
médicale au travailleur et à  
l'employeur. S'il conteste  
cette évaluation, le travailleur,  
l'employeur ou la Commis-  
sion peut demander que le  
travailleur soit soumis à une  
seconde évaluation. Cette  
évaluation sera effectuée par  
un médecin autre que celui  
qui a procédé à l'examen ini-  
tial du travailleur. Ce méde-  
cin sera choisi conjointement  
par le travailleur et l'em-  
ployeur ou, si cela s'avère  
impossible, par la CAT à par-  
tir de la liste de médecins  
précitée.

LES MÉDECINS PEUVENT-ILS  
DÉTERMINER LE MONTANT DES  
INDEMNITÉS ACCORDÉES À UN  
TRAVAILLEUR EN RAISON D'UNE  
PERTE NON ÉCONOMIQUE?

Non. C'est à la CAT qu'in-  
combe cette tâche dont elle  
ne peut s'acquitter qu'en pre-  
nant connaissance du rap-  
port médical.  
Si le travailleur ou l'em-  
ployeur n'est pas d'accord  
avec le degré d'invalidité éta-  
bli, il peut contester cette  
décision en ayant recours au  
système d'appel interne de la  
Commission et, en dernière  
instance, interjeter appel  
auprès du Tribunal d'appel

# LE TRAVAILLEUR PEUT-IL CHOISIR LA FAÇON DONT CETTE PENSION LUI EST VERSÉE?

S'il se voit attribuer une pension de 10 000 \$ et plus, le travailleur peut choisir de

toucher cette pension sous forme de paiement forfaitaire ou de versements mensuels. Toute pension de moins de 10 000 \$ sera versée au travailleur sous forme de paiement

## UN TRAVAILLEUR PEUT-IL DEMANDER UNE RÉÉVALUATION DE SON DEGRÉ D'INVALIDITÉ ET DE LA PENSION POUR PERTE NON ÉCONOMIQUE QUI EN DÉCOULE?

Les travailleurs blessés peuvent demander à être réévalués lorsqu'ils estiment que leur état de santé s'est aggravé considérablement et de manière imprévue. Toutefois, la révision d'un dossier n'aura lieu qu'à condition qu'il se soit écoulé au moins un an depuis la dernière évaluation.

## L'ÉVALUATION AUX FINS DE PENSION D'INVALIDITÉ PERMANENTE SÉRA-T-ELLE UNIQUEMENT EFFECTUÉE PAR LES MÉDECINS DE LA CAT?

Non. Un travailleur blessé peut être évalué par un médecin choisi par la CAT ou par le médecin qu'il choisira lui-même à partir d'une liste de médecins établie par le lieutenant-gouverneur en conseil.

65<sup>e</sup> anniversaire. Il recevra par la suite une indemnité de retraite.

## LES TRAVAILLEURS PLUS ÂGÉS POURRONT-ILS CHOISIR LE GENRE D'INDEMNITÉS QUI LEUR REVIENT?

Les travailleurs qui ont 55 ans ou plus peuvent demander à ce que leur pension pour perte de salaire soit révisée de la façon habituelle ou, si cela s'avère plus avantageux pour eux, ils peuvent se soustraire à ce processus et recevoir en guise de compensation des indemnités dont le montant est égal à la pension mensuelle intégrale payable en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse.

## PERTE NON ÉCONOMIQUE COMMENT LA COMMISSION DÉTERMINE-T-ELLE LE MONTANT D'UNE PENSION POUR PERTE NON ÉCONOMIQUE?

La CAT détermine le montant de la pension du travailleur une fois que ce dernier a subi une évaluation médicale. Le calcul de l'indemnité payable se fait en fonction des renseignements médicaux et d'un barème de taux établi au préalable. La pension pour perte non économique est calculée en fonction du degré d'invalidité du travailleur et de l'âge de ce dernier au moment de l'accident. Le travailleur qui souffre d'une invalidité permanente peut toucher une indemnité maximale de 65 000 \$.

## PERTE ECONOMIQUE

COMBIEN LES TRAVAILLEURS  
BLESSES RECEVRONT-ILS POUR  
COMPENSER LEUR PERTE DE  
GAINS?

Les travailleurs recevront une indemnité égale à 90 pour cent de la différence entre leur salaire net avant l'accident et celui après l'accident. Cette somme représentera généralement la perte de gains réelle du travailleur. Toutefois, dans des circonstances particulières, ce dernier se verra attribuer le montant qu'il serait susceptible de toucher s'il se trouvait un emploi qui lui conviendrait. Les critères sur lesquels on se basera pour déterminer la capacité de gain du travailleur après l'accident seront expliqués en détail dans les règlements. Comme tout paiement d'indemnisation, le montant de cette indemnité sera indexé sur le coût de la vie et non impossible.

QUAND LA COMMISSION DÉTERMINERA-T-ELLE SI UN TRAVAILLEUR A DROIT À UNE PENSION POUR PERTE ECONOMIQUE?

Normalement, un an après la date de l'accident. S'il s'avère impossible d'évaluer la perte de gains anticipée du travailleur blessé en raison du retard, cette période pourra être prolongée jusqu'à un maximum de six mois.

UNE PENSION POUR PERTE ECONOMIQUE PEUT-ELLE ETRE REVISEE OU RAJUSTEE?

Oui. Après avoir touché une pension initiale pour perte économique pendant deux ans, le travailleur verra le montant de ses indemnités révisé et peut-être rajusté en fonction des changements survenus à sa perte de gains. Sa pension fera automatique-ment l'objet d'une nouvelle révision trois ans plus tard.

Si l'état de santé du travailleur s'aggrave considérablement et de manière imprévue, ce dernier peut demander que le montant de ses indemnités soit révisé, à condition qu'une période de 12 mois se soit écoulée depuis son dernier examen aux fins de pension pour perte non économique.

SOUS QUELLE FORME CETTE PENSION SERA-T-ELLE VERSEE?

En principe, cette pension prend la forme de versements mensuels. Toutefois, une capitalisation de pension pourra être approuvée dans certains cas.

LE TRAVAILLEUR CONTINUERA-T-IL DE TOUCHER SA PENSION POUR PERTE ECONOMIQUE FINALE JUSQU'À CE QU'IL AIT ATTEINT 65 ANS?

Oui. Après avoir fait l'objet d'une troisième révision, la pension pour perte économique continuera d'être versée au travailleur jusqu'à son



soient admissibles aux prestations de sécurité de la vieillesse.

## SONT-ILS ADMISSIBLES À D'AUTRES INDÉMNITÉS?

Oui. Si la Commission estime qu'un travailleur peut bénéficier d'un programme de réadaptation professionnelle, ce dernier sera admissible à un supplément temporaire intégral pendant toute la durée du programme de réadaptation professionnelle que la Commission a approuvé et auquel il participe.

## SYSTÈME D'INDÉMNISATION DOUBLE

### QU'ENTEND-ON PAR «SYSTÈME D'INDÉMNISATION DOUBLE»?

Le système d'indemnisation double est la nouvelle méthode utilisée pour indemniser les travailleurs ayant une invalidité permanente résultant d'une lésion professionnelle. Une indemnité sera accordée pour toute perte économique reliée à une perte de salaire anticipée, et une autre pour les pertes non économiques, soit la perte de jouissance du travailleur relativement à certains aspects de la vie non reliés au travail.

### LE SYSTÈME D'INDÉMNISATION DOUBLE EST-IL INNOVATEUR?

Non. Au cours des dix dernières années, quatre provinces (le Québec, la

Saskatchewan, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve) ainsi que le Yukon ont mis en application un système d'indemnisation double. La Nouvelle-Écosse vient d'annoncer qu'elle comptait introduire un tel système au début de l'année 1990. Le Manitoba et l'Alberta examinent également la possibilité d'adopter ce système.

### EN QUOI LE SYSTÈME D'INDÉMNISATION DOUBLE DIFFÈRE-T-IL DE L'ANCIENNE MÉTHODE D'INDÉMNISATION?

L'ancien système est basé sur un barème de taux clinique pour déterminer le montant de la pension. Les pensions sont calculées uniquement à partir du degré d'invalidité permanente du travailleur sans égard à l'effet que peut avoir la lésion sur sa capacité de gain. Si la pension d'invalidité partielle permanente d'un travailleur s'élève au même montant que celui d'une perte de gains, ce n'est qu'une pure coïncidence. Le nouveau système est basé sur des dispositions relatives aux pertes de salaire. Il vise à indemniser les travailleurs pour toute perte de salaire anticipée reliée à leurs lésions professionnelles. Le nouveau système reconnaît également, et pour la première fois, les pertes non économiques reliées aux lésions professionnelles.

La présente publication est un guide sur les dernières modifications apportées à la *Loi sur les accidents du travail*. Ce guide ne saurait remplacer la Loi elle-même ou ses règlements. Aussi, si vous désirez de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous reporter à la Loi ou communiquer avec un des bureaux de la Commission en Ontario. Une liste des bureaux de la Commission se trouve en page 10.

## DISPOSITIONS PROVISOIRES

### QU'ARRIVERA-T-IL AUX

### TRAVAILLEURS QUI REÇOIVENT

### UNE PENSION D'INVALIDITÉ

### PERMANENTE OU QUI SE BLESSENT

### AVANT LA PROCLAMATION DE

### LA LOI 162?

Pour les quelque 130 000 travailleurs qui reçoivent une pension d'invalidité partielle permanente avant la proclamation de la Loi, soit au début de l'année 1990, les anciennes règles s'appliquent toujours. Ces travailleurs continueront de toucher leur pension à vie. Ces indemnités sont non impossibles et sont indexées sur le coût de la vie. De même, les travailleurs blessés avant la proclamation de la Loi et dont la lésion entraîne une invalidité permanente seront indemnisés en vertu de l'ancienne Loi. Le nouveau système d'indemni-

sation double ne s'appliquera qu'aux travailleurs blessés à compter de la date d'entrée en vigueur des modifications de la nouvelle Loi.

### LES PENSIONNÉS COUVERTS PAR

### L'ANCIENNE LOI SERONT-ILS

### ADMISSIBLES À UN SUPPLÉMENT?

Oui. Tous les pensionnés

actuels dont la pension ne

couvre pas la perte de gains

réelle peuvent être admis-

sibles à un supplément. Ce

supplément peut être aussi

élevé que les prestations de

sécurité de la vieillesse

payables en vertu de l'article 3

de la Loi sur la sécurité de la

vieillesse.

### PENDANT COMBIEN DE TEMPS

### LES PENSIONNÉS POURRONT-ILS

### TOUCHER UN TEL SUPPLÉMENT?

Ils recevront ce supplément, sous réserve de révisions périodiques, jusqu'à ce qu'ils



Workers'  
Compensation  
Board

Commission  
des accidents  
du travail



**MODIFICATIONS  
APPORTÉES  
À LA LOI  
SUR LES  
ACCIDENTS  
DU TRAVAIL  
1989**

